

CANADA

L'organe de gestion et l'autorité scientifique du **Service canadien de la faune** (ENVIRONNEMENT CANADA) assument la responsabilité globale de l'application de la Convention au Canada. Parmi les autres ministères fédéraux concernés figurent:

- **Pêches et Océans Canada:** gestion et protection des ressources halieutiques et des milieux marins
- le **Service canadien des forêts:** arbres/bois;
- l'**Agence des services frontaliers du Canada**;
- l'**Agence canadienne d'inspection des aliments**;
- **Affaires étrangères Canada.**

De plus, 12 provinces ou territoires sur les 13 que compte le Canada possèdent leur propre organe de gestion ou autorité scientifique désigné.

Pour toute question, contacter le Service canadien de la faune aux numéros de téléphone et adresses indiqués ci-après sous "informations générales"; le SCF se chargera de faire suivre les messages aux autorités compétentes.

Veillez envoyer vos courriels à: cites@ec.gc.ca

COMMERCE DE LA FAUNE ET INTERNATIONAL

Féd	Lynda MALTBY Directrice	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	OTTAWA, Ontario K1A 0H3	T: (819) 997-2957 F: (819) 994-3684 E: lynda.maltby@ec.gc.ca
-----	-----------------------------------	--	----------------------------	---

Féd	Eleanor ZURBRIGG Chef, Commerce de la faune et international	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	OTTAWA, Ontario K1A 0H3	T: (819) 953-4389 F: (819) 994-3684 E: eleanor.zurbrigg@ec.gc.ca
-----	--	--	----------------------------	---

ORGANE DE GESTION (OG)

Féd	Jean ROBILLARD Administrateur adjoint	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	OTTAWA, Ontario K1A 0H3	T: (819) 994-1528 F: (819) 953-6283 E: Jean.Robillard@ec.gc.ca
Féd	Informations générales	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada		T: 1 800 668 6767 (Canada) (819) 997 1840 (abroad) F: (819) 953 6283 E: Cites@ec.gc.ca

AUTORITE SCIENTIFIQUE (AS)

Féd	Carolina CACERES Chef, autorité scientifique CITES	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	GATINEAU, Quebec K1A 0H3	T: (819) 953 1429 F: (819) 994-3684 E: carolina.caceres@ec.gc.ca
-----	--	--	--------------------------------	---

Féd	Adrienne SINCLAIR Conseillère scientifique pour les plantes	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	GATINEAU, Quebec K1A 0H3	T: (819) 953 9515 F: (819) 994-3684 E: adrienne.sinclair@ec.gc.ca
Féd	Véronique BRONDEX Conseillère scientifique pour les animaux	Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	GATINEAU, Quebec K1A 0H3	T: (819) 956 9327 F: (819) 994 3684 E: veronique.brondex@ec.gc.ca

LUTTE CONTRE LA FRAUDE

Féd	Yvan LAFLEUR Directeur de la lutte contre la fraude, espèces sauvages	Division des espèces sauvages, Bureau de la lutte contre la fraude, Service canadien de la faune (SCF) Environnement Canada	Ottawa, Ontario K1A 0H3	T: (819) 953-4383 F: (819) 953-3459 E: yvan.lafleur@ec.gc.ca
-----	--	--	----------------------------	--

REPertoire ACTUALISE DES AUTORITES CITES DU MEXIQUE

ORGANE DE GESTION

<p>* MVZ Felipe Ramírez Ruíz de Velasco Director General de Vida Silvestre</p>	<p>Secretaría del Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) Subsecretaría de Gestión para la Protección Ambiental Dirección General de Vida Silvestre</p>	<p>Av. Revolución No 1425, Nivel 1 Col. Tlacopac San Angel, 01040 México D.F. MÉXICO</p>	<p>Tel. (55) 5624-33-09 y 10 Fax (55) 5624-36-42 felipe.ramirez@semarnat.gob.mx</p>
--	--	---	---

<p>* M. en C. Oscar Manuel Ramírez Flores Director de Operaciones de Campo y Convenios de Conservación * MVZ Antonio Gómez Mendieta Director de Sanidad, Control y Fomento de Vida Silvestre</p>	<p>Tel. (55) 56-24-35-09 oscar.ramirez@semarnat.gob.mx Tel. (55) 56-24-34-55 anfomez@semarnat.gob.mx</p>
---	---

* Fonctionnaires habilités à signer les permis CITES et autres documents officiels délivrés par l'organe de gestion du Mexique.

AUTORITE SCIENTIFIQUE

<p>Biól. Hesiquio Benítez Díaz Director de Enlace y Asuntos Internacionales</p>	<p>Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)</p>	<p>Liga Periférico Sur 4903, Col. Parques del Pedregal, Tlalpan, 14010, México DF MÉXICO</p>	<p>Tel. (55) 55-28-91-25 Fax (55) 55-28-91-85 hbenitez@xolo.conabio.gob.mx</p>
---	---	---	--

<p>Biól. Jorge G. Álvarez-Romero Coordinador CITES, CONABIO</p>	<p>Tel. (55) 55-28-91-45 Fax. (55) 55-28-91-85 jalvarez@xolo.conabio.gob.mx</p>
---	---

AGENCE DE LUTTE CONTRE LA FRAUDE

<p>Dr. José Bernal Stopen Director General de Inspección y Vigilancia de la Vida Silvestre</p>	<p>SEMARNAT Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA)</p>	<p>Camino al Ajusco No. 200, Piso 6 Col. Jardines en la Montaña, 14210 México D.F. MÉXICO</p>	<p>Tel. (55) 26-15-20-92 Fax. (55) 26-15-20-92 jbernal@correo.profepa.gob.mx</p>
--	---	---	--

ETATS-UNIS D'AMERIQUE (USA)

Pour toutes les questions touchant au Comité pour les plantes, les lettres ou les documents devraient être envoyés (par la poste ou par courriel) à l'autorité scientifique, qui les transmettra à l'organe de gestion.

ORGANE DE GESTION

PETER THOMAS Chief, Division of Management Authority (DMA)	U.S. Fish & Wildlife Service (USFWS) Division of Management Authority	Room 700 4401 N. Fairfax Drive, Arlington, Virginia 22203 USA	T: (703) 358-2104 F: (703) 358-2280/2281 E: Peter_Thomas@fws.gov
---	--	---	--

CONTACTS

Nom	Responsabilité	Courriel
CHARLIE CHANDLER	Permits Branch Chief	Charlie_Chandler@fws.gov
MONICA FARRIS	Permits—Lead biologist	Monica_Farris@fws.gov
AMY BRISENDINE	Permits—Backup lead	Amy_Brisendine@fws.gov
AMNERIS SIACA (FLUENT IN SPANISH)	Permits	Amneris_Siaca@fws.gov
MARK ALBERT	Annual report, plant and timber policy	Mark_Albert@fws.gov
ANNE ST. JOHN	Ginseng and other medicinal plant policy, confiscated plants	Anne_StJohn@fws.gov
MONICA POWELL	Plant rescue centers	Monica_Powell@fws.gov

L'adresse postale, les numéros de téléphone et de fax de toute la division de l'organe de gestion sont les mêmes que ceux de Peter Thomas.

AUTORITE SCIENTIFIQUE

ROBERT R. GABEL Chief, Division of Scientific Authority (DSA)	USFWS Division of Scientific Authority	Room 750 4401 N. Fairfax Dr., Arlington, Virginia 22203 USA	T: (703) 358-1708 F: (703) 358-2276 E: Roddy_Gabel@fws.gov
--	---	--	--

Contacts:

Nom	Responsabilité	Courriel
JAVIER ALVAREZ	Branch Chief—Non-detriment findings, trade monitoring	Javier_Alvarez@fws.gov
PATRICIA DE ANGELIS	Ethnobotanist—medicinal plants, timber	Patricia_DeAngelis@fws.gov
PAT FORD	Botanist—horticulture, non-timber forest products	Patricia_L_Ford@fws.gov

L'adresse postale, les numéros de téléphone et de fax de toute la division de l'autorité scientifique sont les mêmes que ceux de Robert R. Gabel.

LUTTE CONTRE LA FRAUDE AUX FRONTIERES (PLANTES SEULEMENT)

MARK THURMOND NATIONAL CITES COORDINATOR	Coordination and technical assistance, USDA/APHIS/PPQ	4700 River Road, Unit 60 Riverdale, MD20737 USA	T: (301) 734-8891 F: (301) 734-5269 E: Thomas.M.Thurmond@usda.gov
JOHN ARCERY Regional CITES Specialist, East Coast	USDA/APHIS/PPQ- Inspection Station JFK International Airport	Bldg. 77, Rm. 1-27 Jamaica, New York 11430 USA	T: (718) 553-1732 F: (718) 553-0060 E: John.N.Arcery@usda.gov
TIM TORBETT Regional CITES Specialist, West Coast	USDA/APHIS/PPQ- Inspection Station	389 Oyster Point Blvd., Suite 2 South San Francisco, California 94080 USA	T: (650) 876-9112 F: (650) 876-9008 E: Timothy.J.Torbett@usda.gov

USDA/APHIS/PPQ = Département de l'agriculture, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes, Protection et quarantaine des plantes